



Turboheuer

Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

TH 530

ab Masch.-Nr. 0231

TH 790

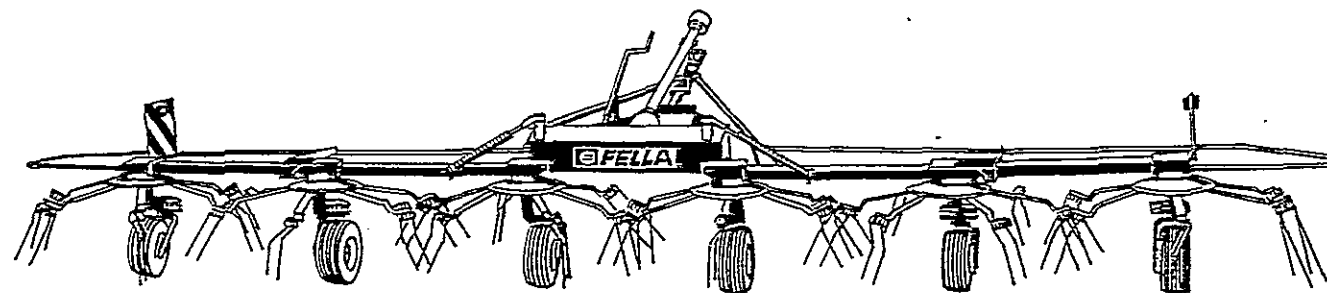
ab Masch.-Nr. 0386

TH 1100

ab Masch.-Nr. 0236

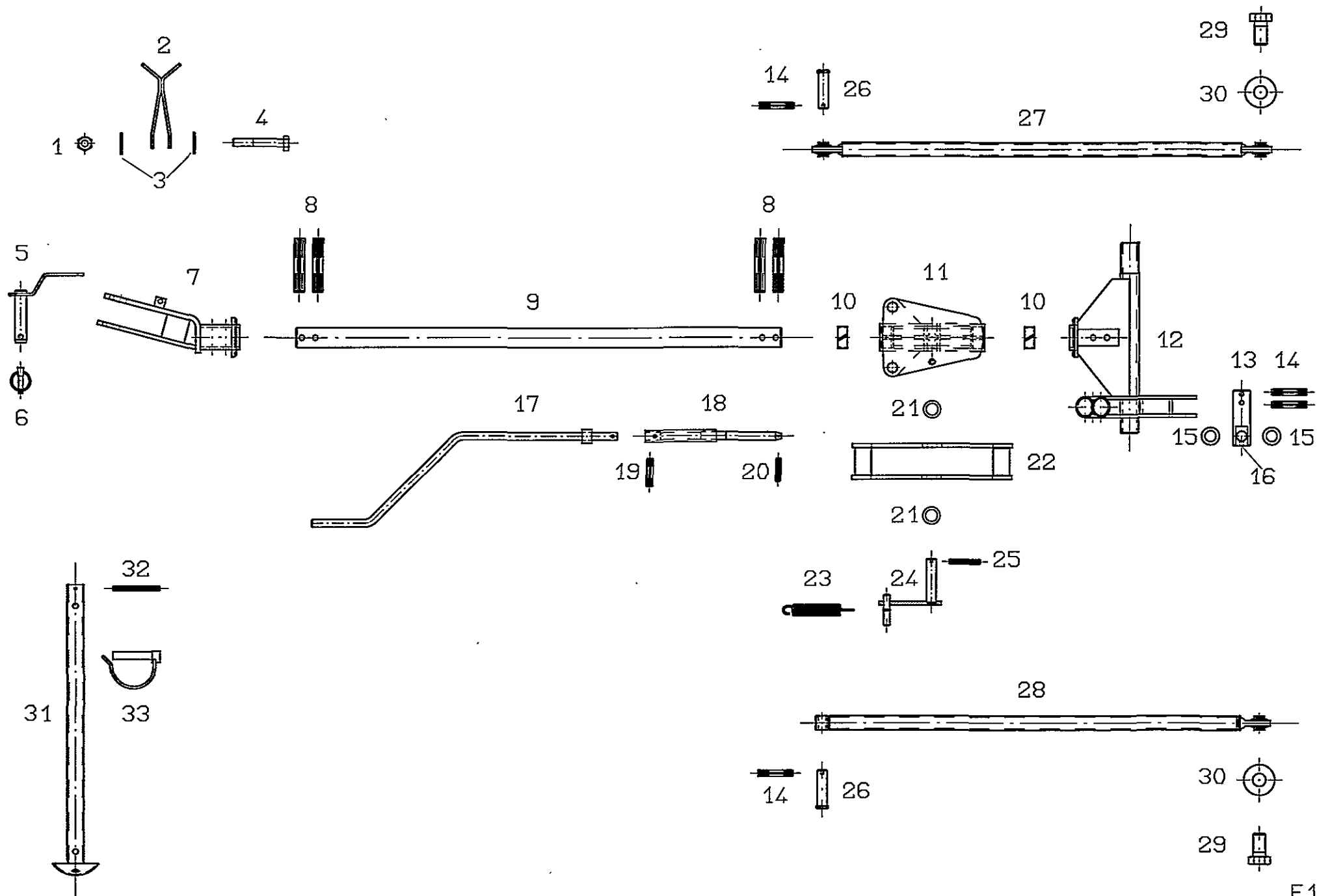
TH 1300

ab Masch.-Nr. 0101

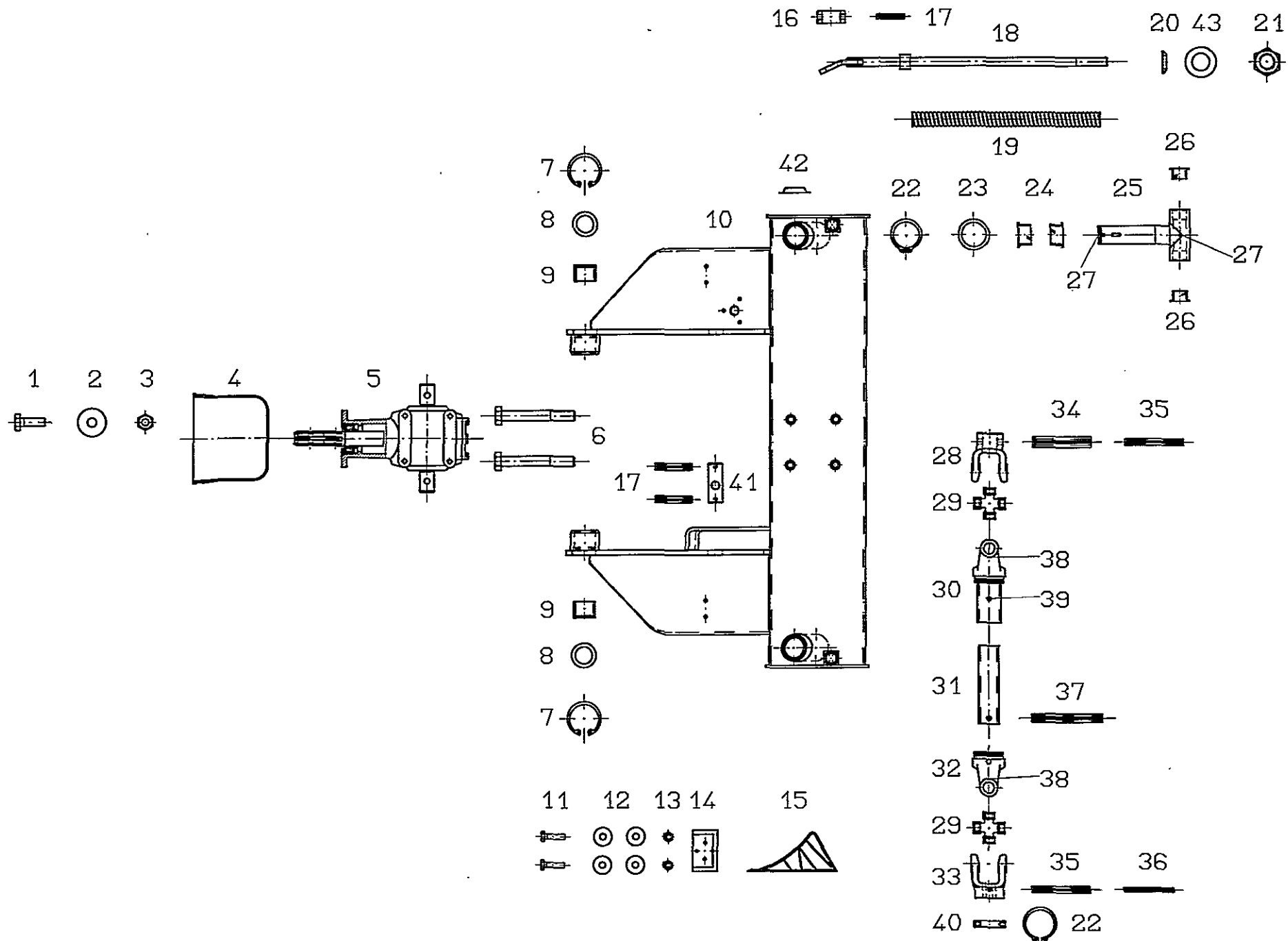


Ausgabe - Edition - Edition

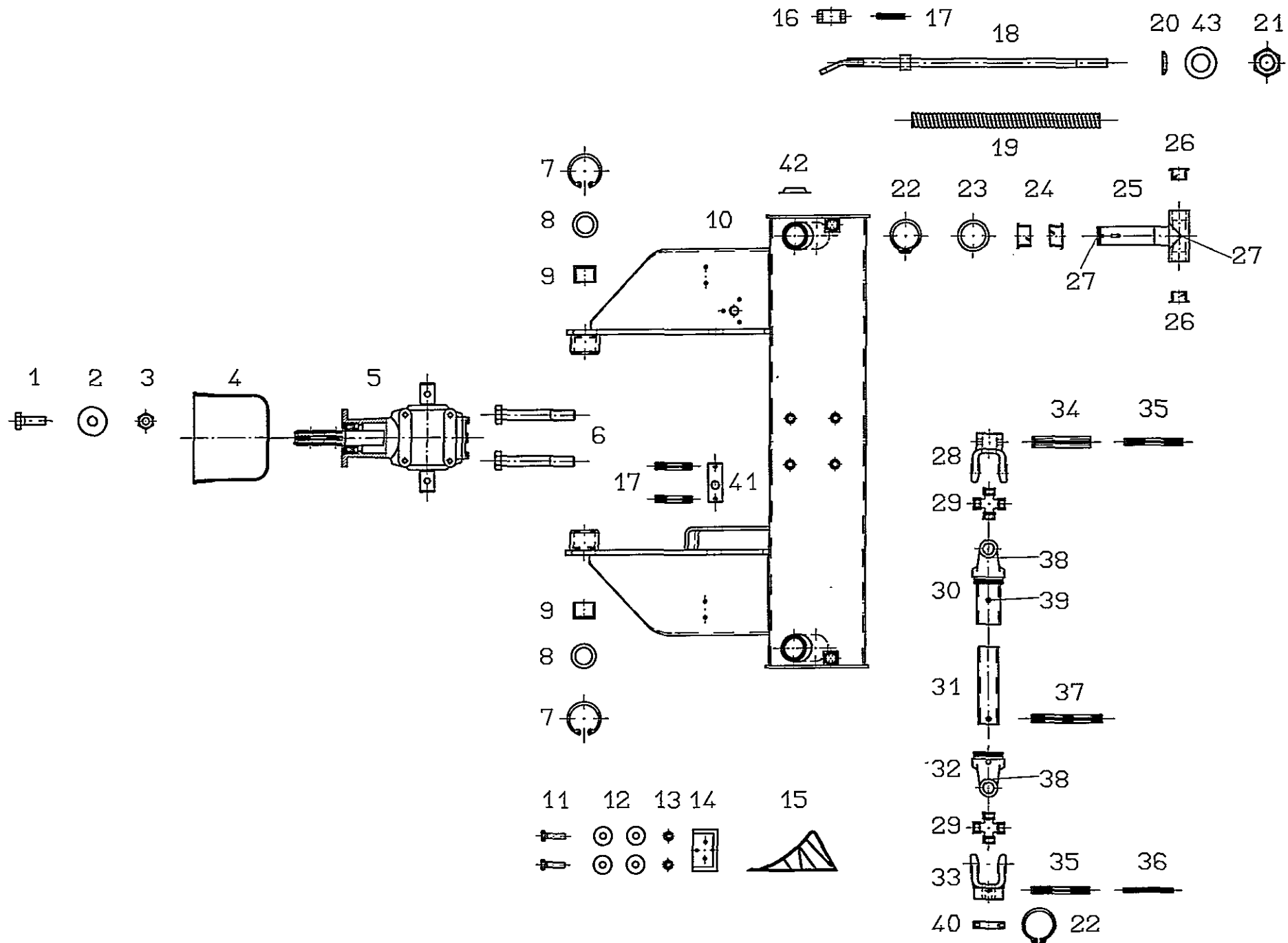
016/4



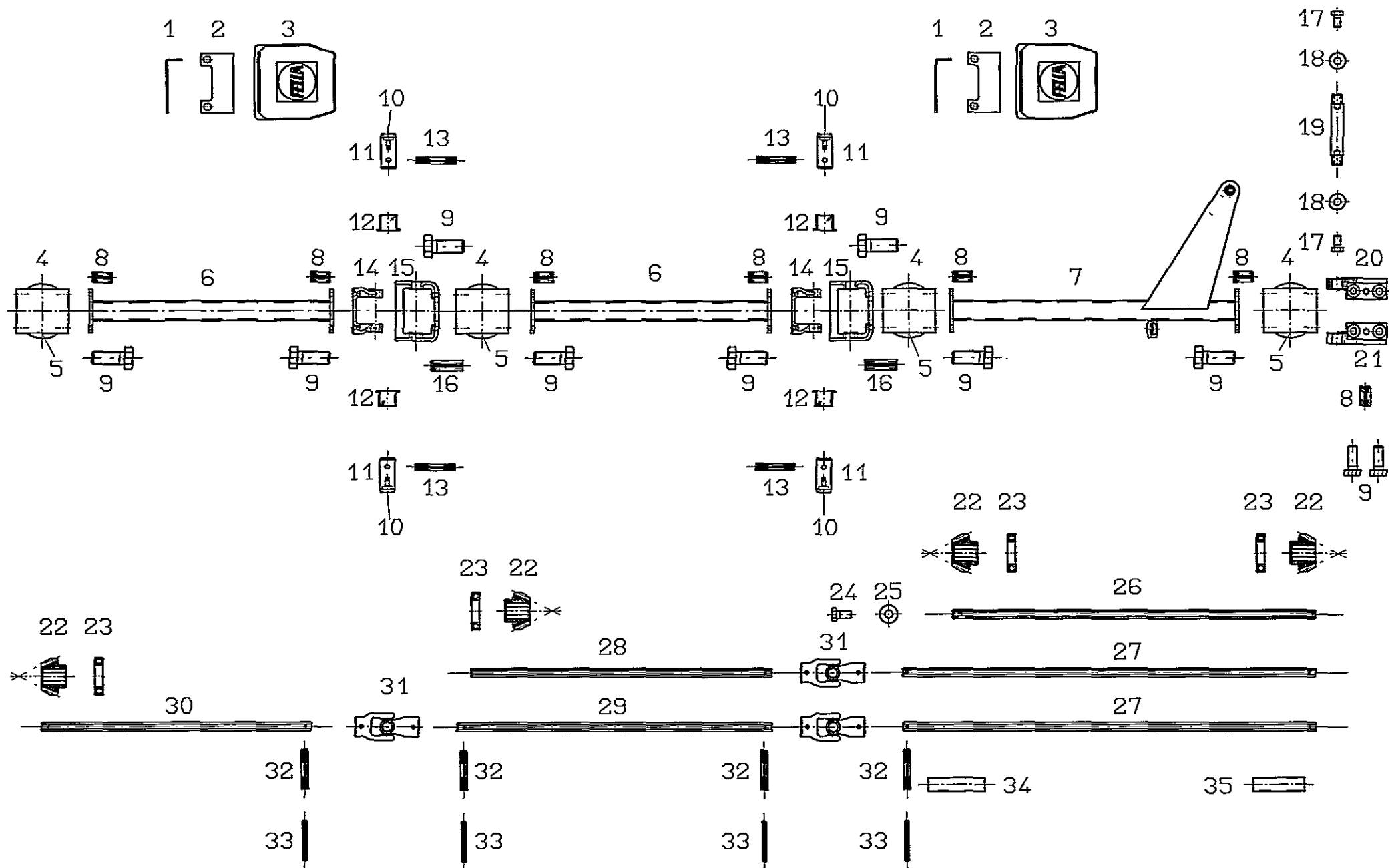
Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		TH 790						
		TH 1100						
		TH 1300						
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce	
Deichsel und Koppelstangen.....						Pole and connecting rod	Timon et barre de connection	
1	108 441	o	o	o	o	6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
2	150 634	o	o	o	o	Stütze.....	Support.....	Support
3	126 825	o	o	o	o	Tellerfeder 28x10,2x1,5 verz.....	Spring.....	Ressort
4	116 522	o	o	o	o	6kt.-Schraube M10x65-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
5	150 686	o	o	o	o	Steckbolzen.....	Stud pin.....	Axe de réglage
6	108 544	x	x	x	x	Klappstecker 12x45 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
7	150 432	o	o	o	o	Deichselkopf.....	Drawbar head.....	Tête du timon
8	127 919	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-13x70-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
9	150 561	o	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Tirant
10	127 835	o	o	o	o	Führungsring.....	Guide ring.....	Ring de guidage
11	150 520	o	o	o	o	Schiebemuffe.....	Sliding sleeve.....	Manchon coulissant
12	150 521	o	o	o	o	Deichselachse.....	Drawbar axle.....	Axe du timon
13	150 559	o	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
14	126 880	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-8x45-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
15	127 842	o	o	o	o	Stützscheibe 20x28x2 ZN3 DIN 988.....	Support plate	Rondelle de support
16	108 292	o	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
17	150 905	o	o	o	o	Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
18	150 906	o	o	o	o	Spindel.....	Spindle.....	Pivot
19	107 464	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752 8x36-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
20	107 449	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752 6x30-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
21	127 570	o	o	o	o	Paßscheibe 25x36x2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
22	150 659	o	o	o	o	Arretierklappe.....	Locking flap.....	Clapet d'arrêt
23	110 860	o	o	o	o	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
24	150 528	o	o	o	o	Vorwahlhebel.....	Preselection lever.....	Levier de présélection
25	107 452	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-6x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin	Goupille
26	150 566	o	o			Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
26	150 897			o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
27	150 448	o	o	o	o	Koppelstange.....	Connecting rod.....	Barre de connection
28	150 564	o	o	o	o	Koppelstange mit Buchse.....	Connecting rod with bush.....	Barre de connection avec douille
29	127 859	o	o	o	o	6kt.-Schraube M16x30-8.8 A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
30	124 517	o	o	o	o	Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
31	150 901	o	o	o	o	Stütze.....	Support.....	Support
32	107 456	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-6x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
33	118 603	o	o	o	o	Rohrklappstecker 10x60 St 50 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu



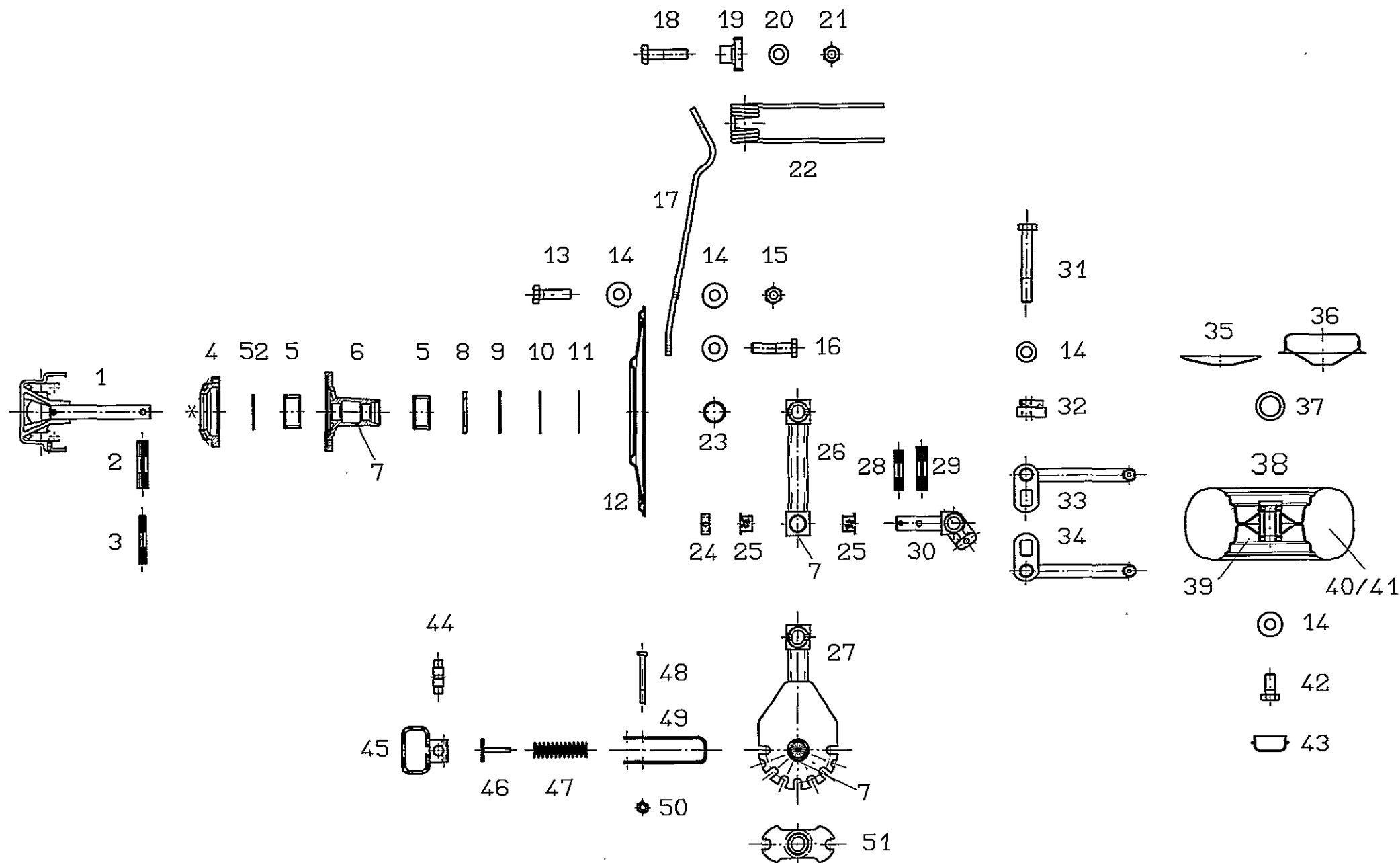
Pos.	Nr.	TH 530				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		TH 790						
		TH 1100						
		TH 1300						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
						</		



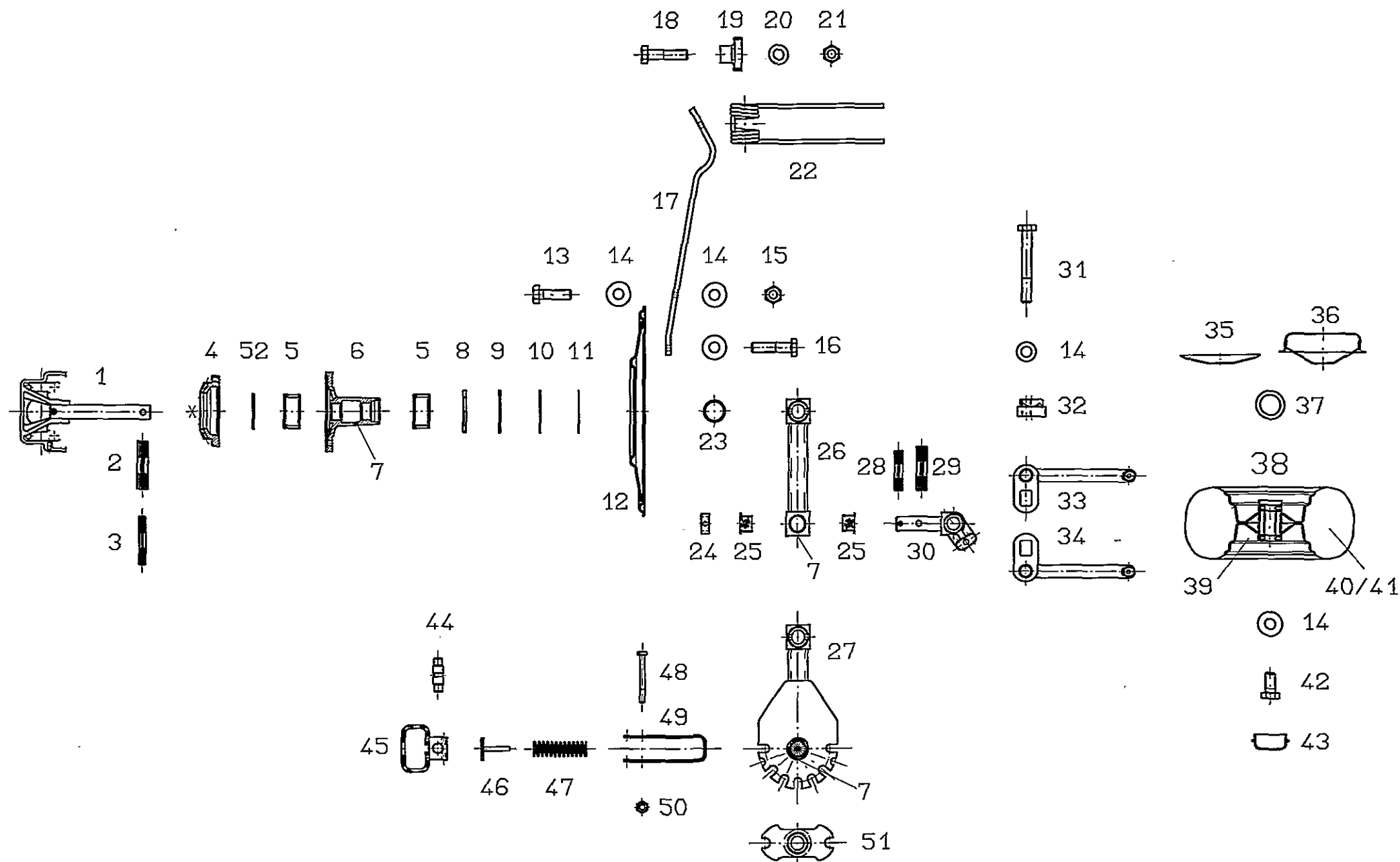
Pos.	Nr.	TH 530					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		TH 790					x=Wear part	*=no spare parts
		TH 1100					x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
		TH 1300						
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						Fortsetzung.....	Continued.....	Continué
30	150 674	o	o	o	o	Rillengabel mit Profilrohr.....	Inboard yoke with profile tube.....	Machoire à gorge avec tube profilé
31	150 676	o	o	o	o	Inneres Profilrohr.....	Inner profile tube.....	Tube profilé, intérieur
32	150 677	o	o	o	o	Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
33	150 678	o	o	o		Nabengabel.....	Hub fork.....	Fourche de moyeu
33	150 953				o	Nabengabel.....	Hub fork.....	Fourche de moyeu
34	127 919	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-13x70-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
35	127 860	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x70-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
35	107 469				o	Spannstift ISO 8752- 8x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
36	107 444	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 5x60-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
37	127 861	o	o	o	o	Spannstift ISO 8752-10x80-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
38	116 746	o	o	o	o	Kegelschmiernippel BS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
39	124 608	o	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1x3,5.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
40	108 601				o	Rillenkugellager 6009 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
41	150 560	o	o	o	o	Bolzen mit Gewinde.....	Bolt with thread.....	Boulon avec filet
42	150 909				o	Schutzdeckel.....	Guard cover.....	Couvercle de protection
43	108 455	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle



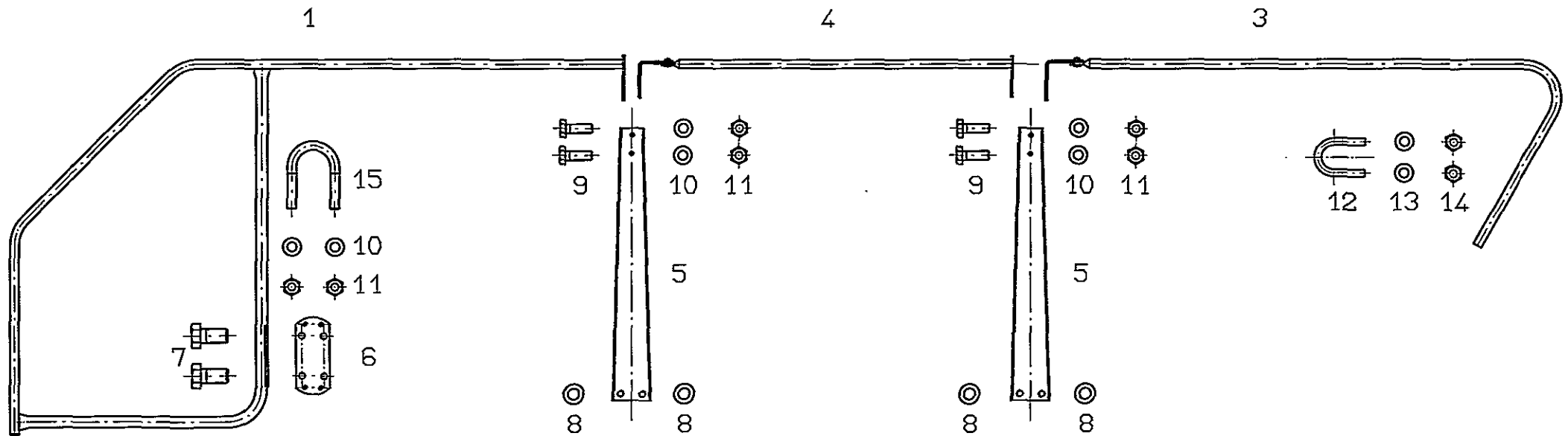
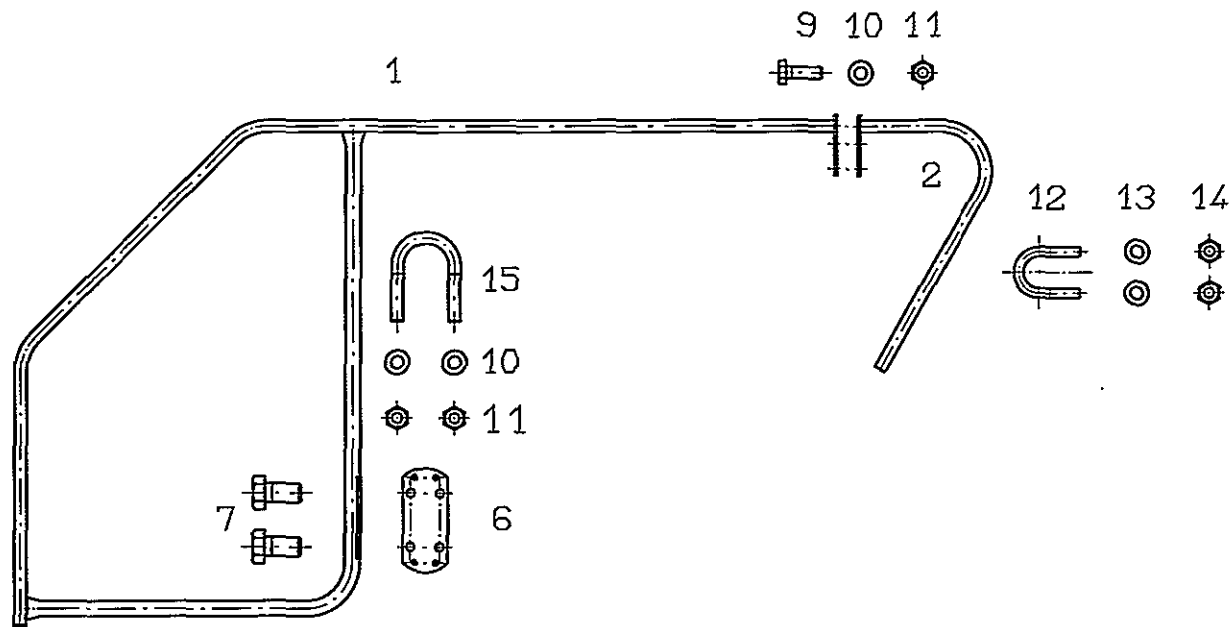
Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		TH 790				x=Wear part	*=no spare parts
		TH 1100				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
		TH 1300					
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Rahmen.....	Frame.....	Chassis
1	150 913	o	o	o	Anschlagwinkel.....	Buffer angle.....	Equerre butée
2	150 093	o	o	o	Scharnierblech.....	Hinge plate.....	Plaque de charnière
3	122 823	o	o	o	Scharnierabdeckung.....	Hinge cover.....	Couvercle de charnière
4	489 353	o	o	o	Kreiselkopf, vormontiert (siehe Tafel 4).....	Case (look at table 4).....	Boîtier (voir plan 4)
5	108 292	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
6	150 492	o	o	o	Rahmenrohr 884.....	Center frame pipe.....	Tuyau au chassis centre
7	150 904	o	o	o	Rahmen, innen.....	Inner frame.....	Chassis, intérieur
7	150 956			o	Rahmen, innen.....	Inner frame.....	Chassis, inférieur
8	127 817	o	o	o	Spannstift ISO 8752-13x24-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
9	126 377	o	o	o	6kt.-Schraube M16x40-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	126 821	o	o	o	Kegelschmiernippel AM 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
11	150 839	o	o	o	Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Axe de charnière
12	122 913	o	o	o	Bundbuchse 30W34/45x30.....	Bush.....	Douille
13	127 178	o	o	o	Spannstift ISO 8752-8x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
14	150 799	o	o	o	Scharnierhälfte.....	Hinge half.....	Demi-charnière
15	150 423	o	o	o	Scharnierhälfte, außen.....	Outer hinge half.....	Demi-charnière, extérieur
16	127 291	o	o	o	Spannstift ISO 8752-13x40-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
17	127 859	o	o	o	6kt.-Schraube M16x30-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	124 517	o	o	o	Scheibe DIN 7349-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
19	150 654	o	o	o	Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Axe de charnière
20	150 652	o	o	o	Rahmenscharnier, links.....	Frame hinge, left.....	Charnière, gauche
20	150 955			o	Rahmenscharnier, links.....	Frame hinge, left.....	Charnière, gauche
21	150 651	o	o	o	Rahmenscharnier, rechts.....	Frame hinge, right.....	Charnière, droit
21	150 954			o	Rahmenscharnier, rechts.....	Frame hinge, left.....	Charnière, gauche
22	122 753	o	o	o	Kegelrad Z=15.....	Bevel wheel.....	Pignon
23	108 601	o	o	o	Rillenkugellager 6009 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
24	126 662	o			6kt.-Schraube M12x45-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
25	127 568	o			Scheibe DIN 7349-13.....	Washer.....	Rondelle
26	150 503	o			6kt.-Welle 1315.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
27	150 672		o	o	6kt.-Welle 1498.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
28	150 502		o		6kt.-Welle 1108.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
29	150 001			o	6kt.-Welle 1160.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
30	123 788			o	6kt.-Welle 980.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
30	150 502			o	6kt.-Welle 1108.....	Hexagonal shaft.....	Essieu à 6 pans
31	123 055	o	o	o	Kreuzgelenk.....	Universal joint.....	Joint de cardan
32	127 178	o	o	o	Spannstift ISO 8752-8x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
33	127 399	o	o	o	Spannstift ISO 8752-5x50-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
34	150 506		o	o	Distanzrohr 142.....	Distance pipe.....	Tube à distance
35	150 505	o	o	o	Distanzrohr 127.....	Distance pipe.....	Tube à distance
35	150 953			o	Distanzrohr 108.....	Distance pipe.....	Tube à distance



Pos.	Nr.	TH 530				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		TH 790						
		TH 1100						
		TH 1300						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
					</			



Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		TH 790				x=Wear part	*=no spare parts	
		TH 1100				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
		TH 1300						
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
					Fortsetzung.....	Continued.....	Continué	
35	150 083	o	o	o	o	Schutzscheibe, hinten.....	Protective plate, back.....	Plaque de protection, arrière
36	123 754	o	o	o	o	Wickelschutz.....	Guard.....	Protection
37	127 570	o	o	o	o	Paßscheibe 25x36x2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
38	126 667	o	o	o	o	Laufgrad 16x6,50-8.....	Track wheel.....	Roue
39	121 090	o	o	o	o	Felge 5,50 Ax8.....	Rim.....	Jante
40	121 091	x	x	x	x	Decke 16x6,50-8 Impl. 4PRV64.....	Surface.....	Couverture
41	121 092	x	x	x	x	Schlauch 16x6,50-8 TR13.....	Tyre.....	Roue
42	126 662	o	o	o	o	6kt.-Schraube M12x25-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
43	121 327	o	o	o	o	Abschlußkappe.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
44	150 473	o	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
45	150 470	o	o	o	o	Griff.....	Handle.....	Manche
46	150 467	o	o	o	o	Führung.....	Bracket.....	Guide
47	150 624	o	o	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
48	124 915	o	o	o	o	6kt.-Schraube M8x80-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
49	150 471	o	o	o	o	U-Bügel.....	U-Bracket.....	U-Etrier
50	108 531	o	o	o	o	6kt.-Mutter M8-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
51	150 447	o	o	o	o	Arretierstück.....	Locking unit.....	Pièce d'arrêt
52	127 937	o	o	o	o	Sprengring BR42.....	Snap ring	Jonc



Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		TH 790				x=Wear part	*=no spare parts	
		TH 1100				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
		TH 1300						
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
					Schutzvorrichtung.....	Protective device.....	Dispositif de protection	
1	150 876	o	o	o	o	Schutzbogen 875.....	Guard.....	Pièce de protection
2	150 576	o				Schutzrohr, kurz.....	Protective tube, short.....	Tube de protection, court
3	150 575		o	o		Schutzrohr, lang.....	Protective tube, long.....	Tube de protection, long
3	150 959				o	Schutzrohr, lang.....	Protective tube, long.....	Tube de protection, long
4	150 574			o	o	Schutzrohr.....	Protective tube.....	Tube de protection
5	150 926		o	o	o	Träger 815.....	Carrier.....	Bras portant
6	150 856	o	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
7	124 451	o	o	o	o	6kt.-Schraube M16x30-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
8	115 979	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
9	107 735	o	o	o	o	6kt.-Schraube M10x30-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	115 973	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	108 441	o	o	o	o	6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
12	160 500	o	o	o	o	Bügelschraube M8.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
13	105 421	o	o	o	o	Scheibe DIN 9021-8,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	108 531	o	o	o	o	6kt.-Mutter M8-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
15	150 915	o	o	o	o	Rundstahlbügel A38 9.8 A3A.....	Round-steel bracket.....	Etrier en acier rond

x=Verschleißteil

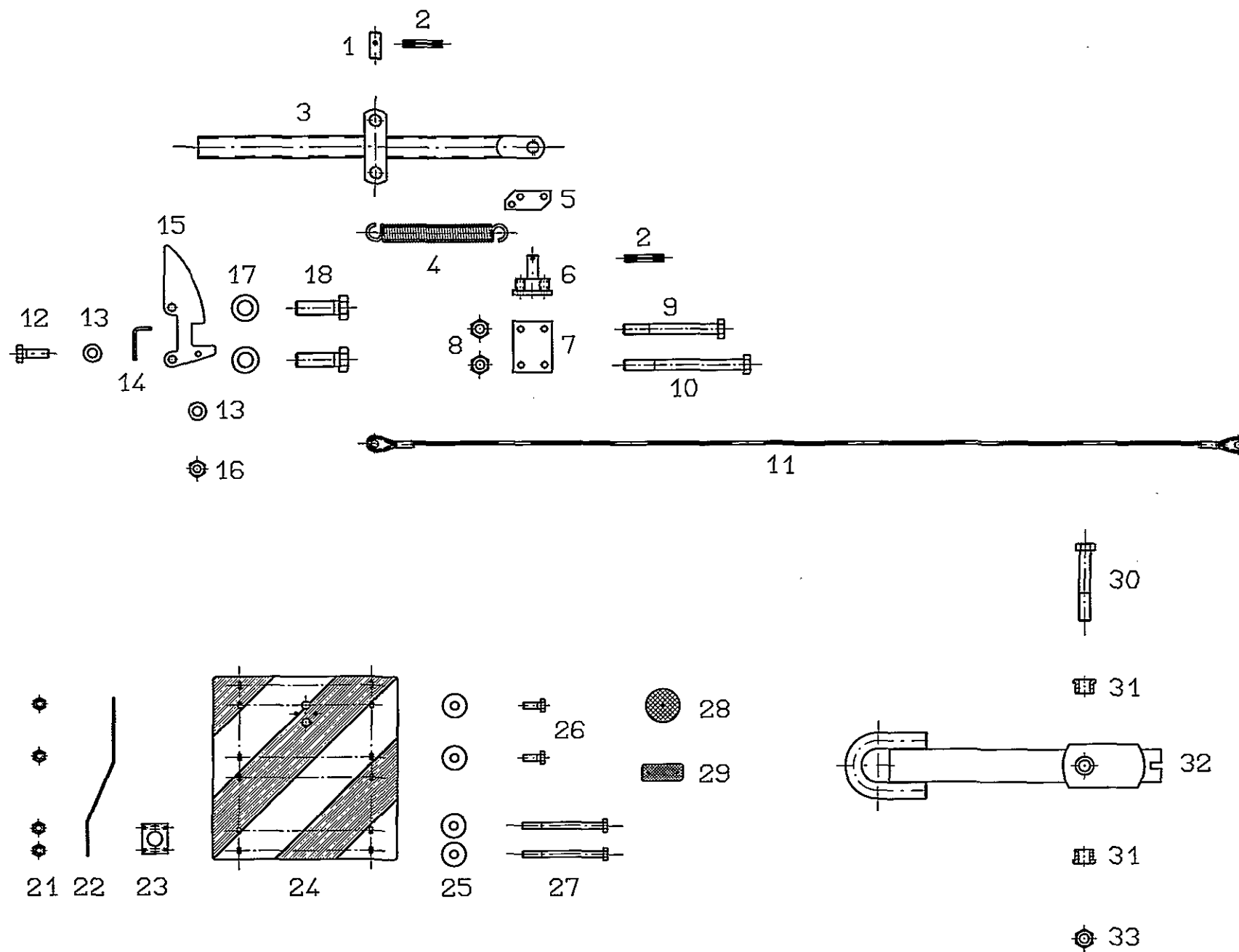
x=Wear part

x=Pièces d'usure

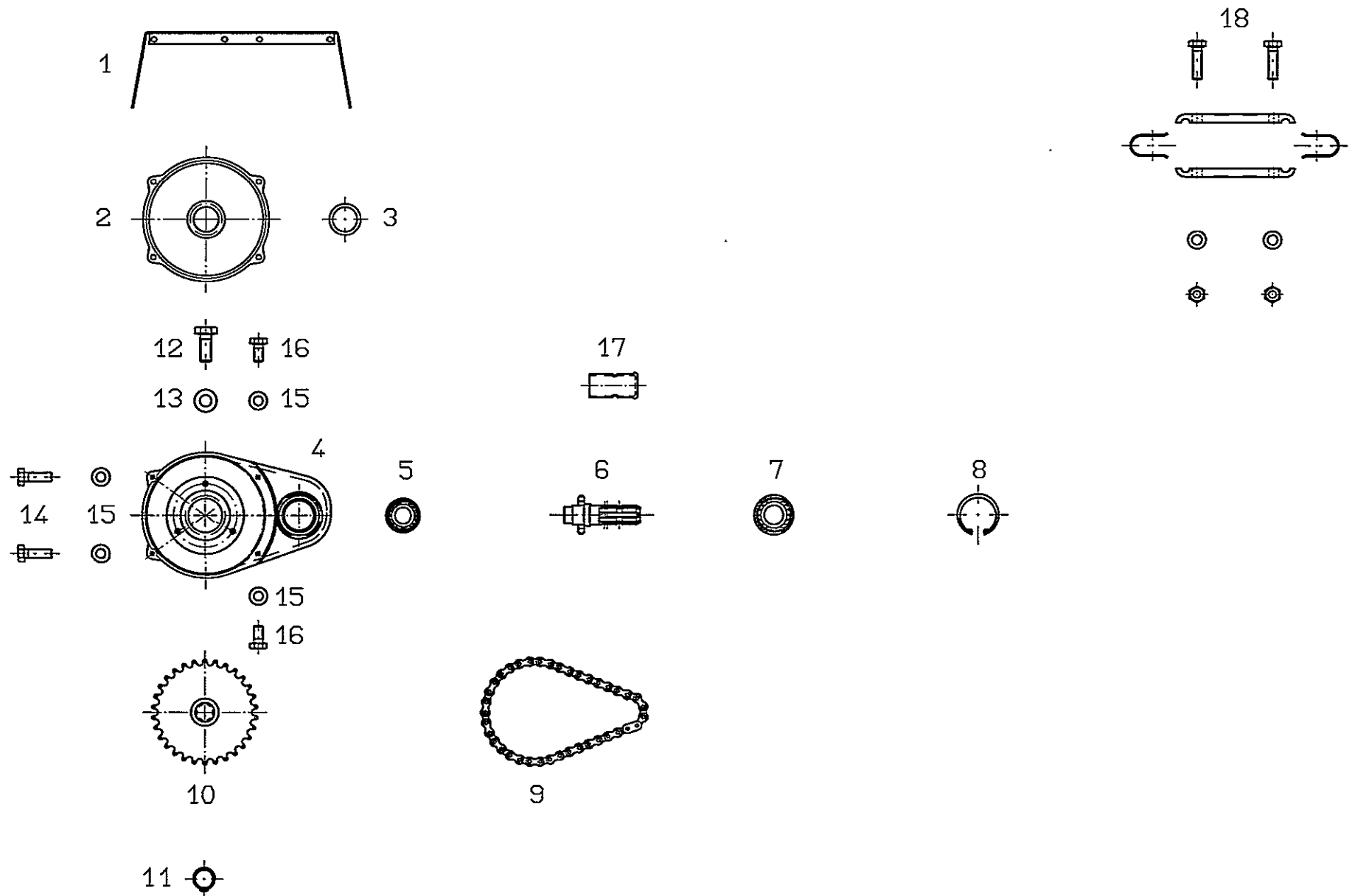
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

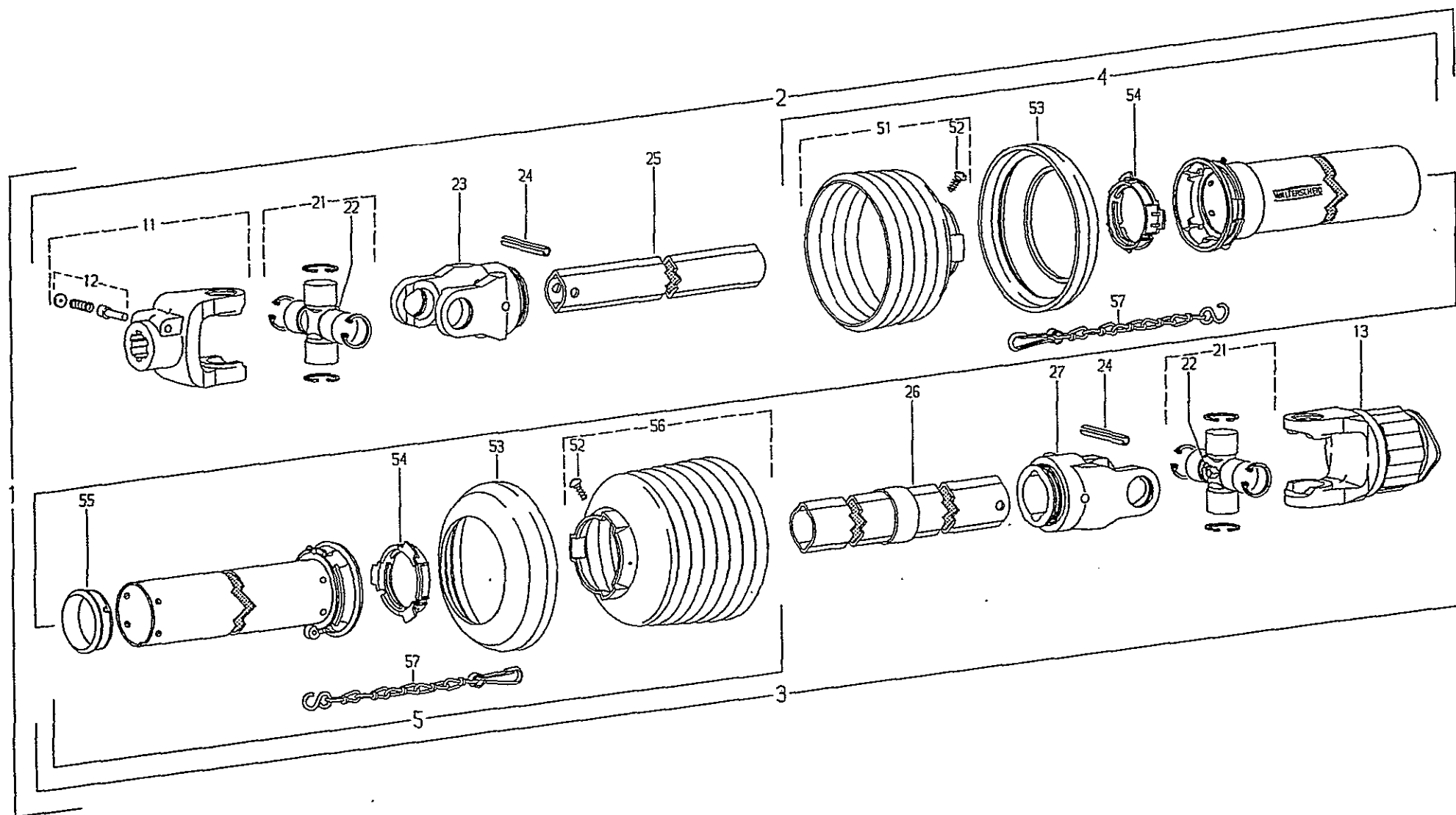
*=pas de pièce de rechange



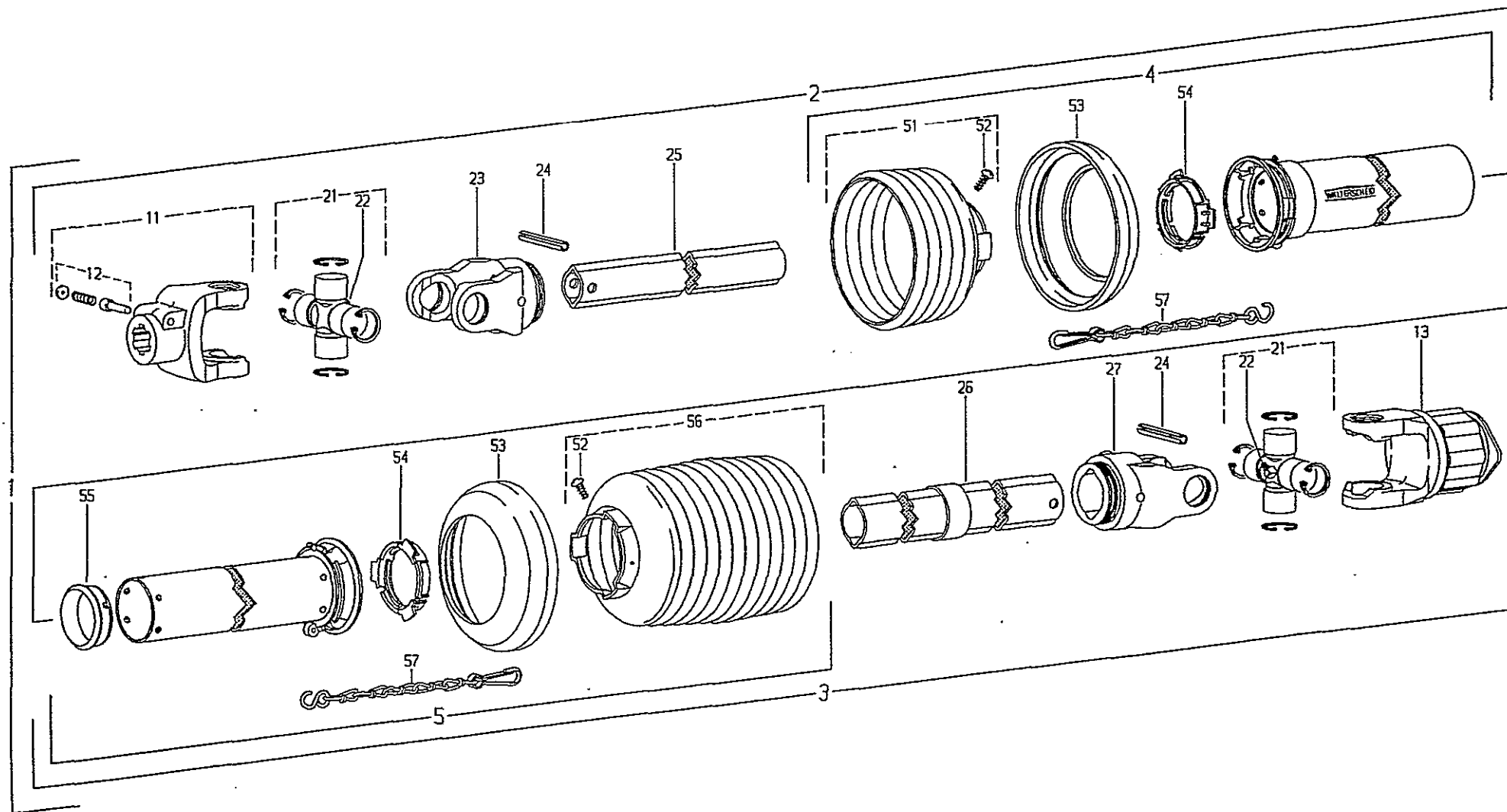
Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
		TH 790				x=Wear part	*=no spare parts
		TH 1100				x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
		TH 1300					
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Seilabstützung.....	Rope support.....	Support de câble
1	150 898		o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
2	126 880		o	o	Spannstift ISO 8752-8x45-A-ST Dacromet.....	Tension pin.....	Goupille
3	150 889		o	o	Seilspannhebel.....	Rope tensioning lever.....	Levier enrouleur de câble
4	130 424		o	o	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
5	150 896		o	o	Federeinhänglasche.....	Bracket for securing the spring.....	Collier de accrocher le
6	150 895		o	o	Klemmplatte.....	Clamping plate.....	Plaque de serrage
7	150 892		o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
8	108 589		o	o	6kt.-Mutter M12-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
9	124 134		o	o	6kt.-Schraube M12x110-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	127 271		o	o	6kt.-Schraube M12x140-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	150 900		o	o	Drahtseil 10/3200.....	Wire rope.....	Cable métallique
12	107 735		o	o	6kt.-Schraube M10x30-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	115 973		o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	150 899		o	o	Klappe.....	Flap.....	Volet
15	150 890		o	o	Rastplatte.....	Locking plate.....	Plaque d'étagage
16	108 441		o	o	6kt.-Mutter M10-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	115 979		o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
18	127 274		o	o	6kt.-Schraube M16x50-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
					Warntafelsatz.....	Set of warning signs.....	Jeu de tableaux d'avertissement
21	106 903	o	o	o	6kt.-Mutter M6-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
22		*	*	*	Stütze.....	Support.....	Support
23	127 844	o	o	o	Klemmbackenpaar.....	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 machoires de serrage
24	150 581	o	o	o	Warntafel.....	Warning sign.....	Tableau d'avis
25	116 030	o	o	o	Scheibe DIN 9021-7,4 A3A.....	Washer.....	Rondelle
26	116 607	o	o	o	6kt.-Schraube 6x16-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
27	127 814	o	o	o	6kt.-Schraube 6x75-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
28	127 213	o	o	o	Rückstrahler, rot.....	Reflector, red.....	Catadioptr, rouge
29	124 687	o	o	o	Rückstrahler, gelb.....	Reflector, yellow.....	Catadioptr, jaune
	715 737	*	*	*	Zügöse für Hitch-Haken.....	Drawbar eye for hitch-hook.....	Anneau d'attelage pour crochet "hitch"
30	127 823	o	o	o	6kt.-Schraube M20x130-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
31	150 664	o	o	o	Buchse.....	Bush.....	Douille
32	150 666	o	o	o	Zügöse.....	Drawbar eye.....	Anneau d'attelage
33	127 267	o	o	o	6kt.-Mutter M20-8-A3A DIN 985.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans



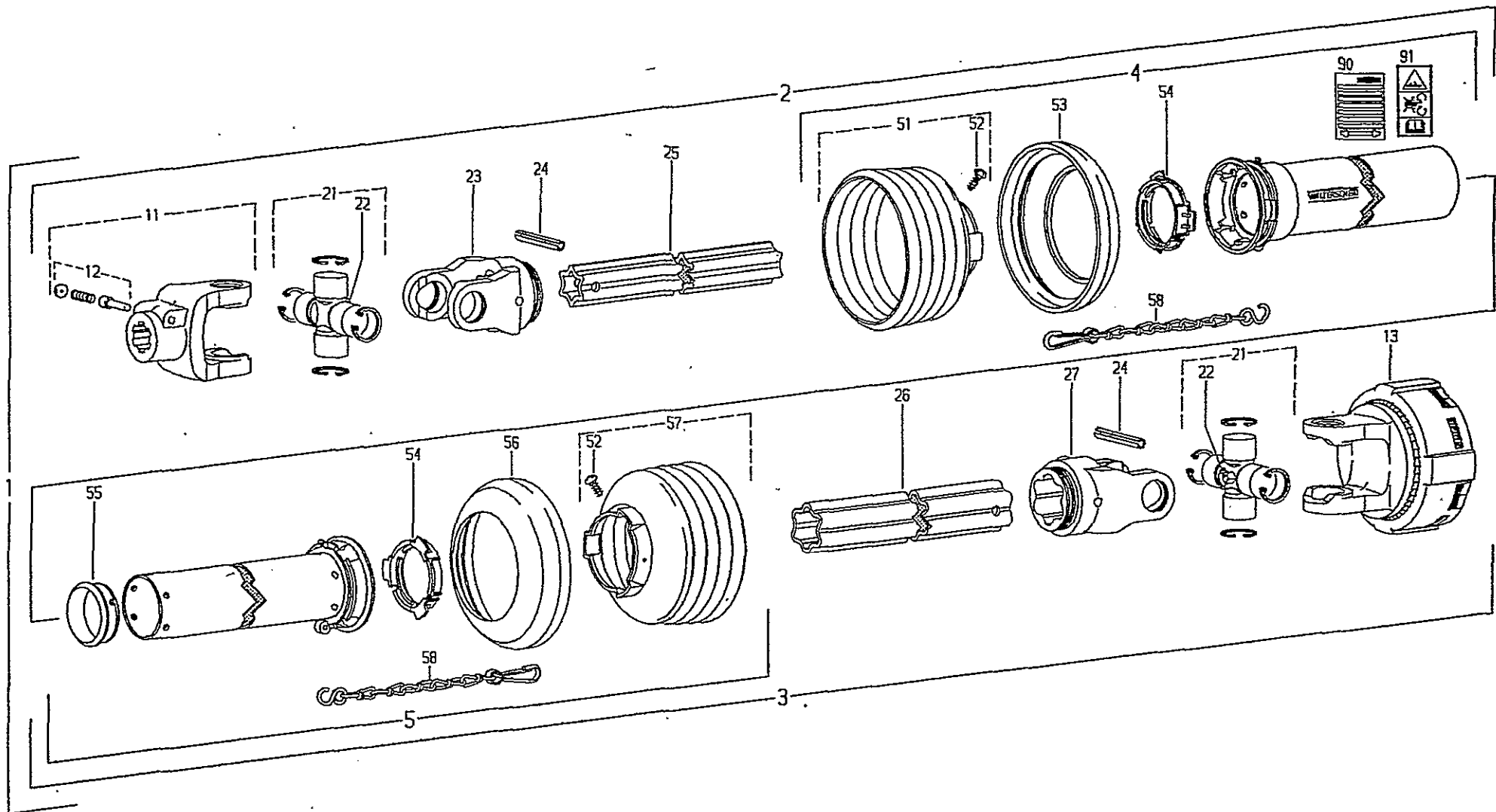
Pos.	Nr.	TH 530				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		TH 790						
		TH 1100						
		TH 1300						
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special	
	715 451	*	*	*	*	Schwadgetriebe mit Schutz.....	Swath gearbox with guard.....	Engrenage à andains avec protecteur
1	150 802	o	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
2	486 113	o	o	o	o	Getriebedeckel.....	Gear cover.....	Couvercle d'engrenage
3	108 606	o	o	o	o	Filzring.....	Washer.....	Bague
4	487 639	o	o	o	o	Getriebegehäuse.....	Gearbox housing.....	Boîte à vitesse
5	105 327	o	o	o	o	Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
6	486 103	o	o	o	o	Wellenstummel m. Kettenrad Z=10, geschw.....	Stub shaft with sprocket wheel.....	Bout d'arbre avec roue dentée
7	108 570	o	o	o	o	Rillenkugellager 6207 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
8	107 385	o	o	o	o	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
9	111 172	x	x	x	x	Präzisionsrollenkette 3/4"x7/16" t=19,05.....	Precision roller chain (39 rolls).....	Chaine à rouleaux de précision (39 rouleaux)
						39 Glieder einschl. 1 gekröpftes Glied und.....		
						1 gerades Verschlussstück.....		
10	486 107	o	o	o	o	Kettenrad, geschw. Z=30.....	Sprocket wheel.....	Roue dentée
11	107 367	o	o	o	o	Sicherungsring 35x1,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
12	124 508	o	o	o	o	6kt.-Schraube M10x25-8.8-A3A DIN 933 Verbus-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
13	115 973	o	o	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	124 292	o	o	o	o	Zapfwellenschutz.....	PTO-shaft guard de force.....	Protecteur de l'arbre de prise
14	116 614	o	o	o	o	6kt.-Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
15	115 972	o	o	o	o	Scheibe 8,4 DIN 125 ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
16	116 612	o	o	o	o	6kt.-Schraube M8x16-8.8-A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	488 320	x	x	x	x	Zinkensicherung, vollst.....	Safety device for tines cpl.	Dispositif de securite pour les dents cpl.



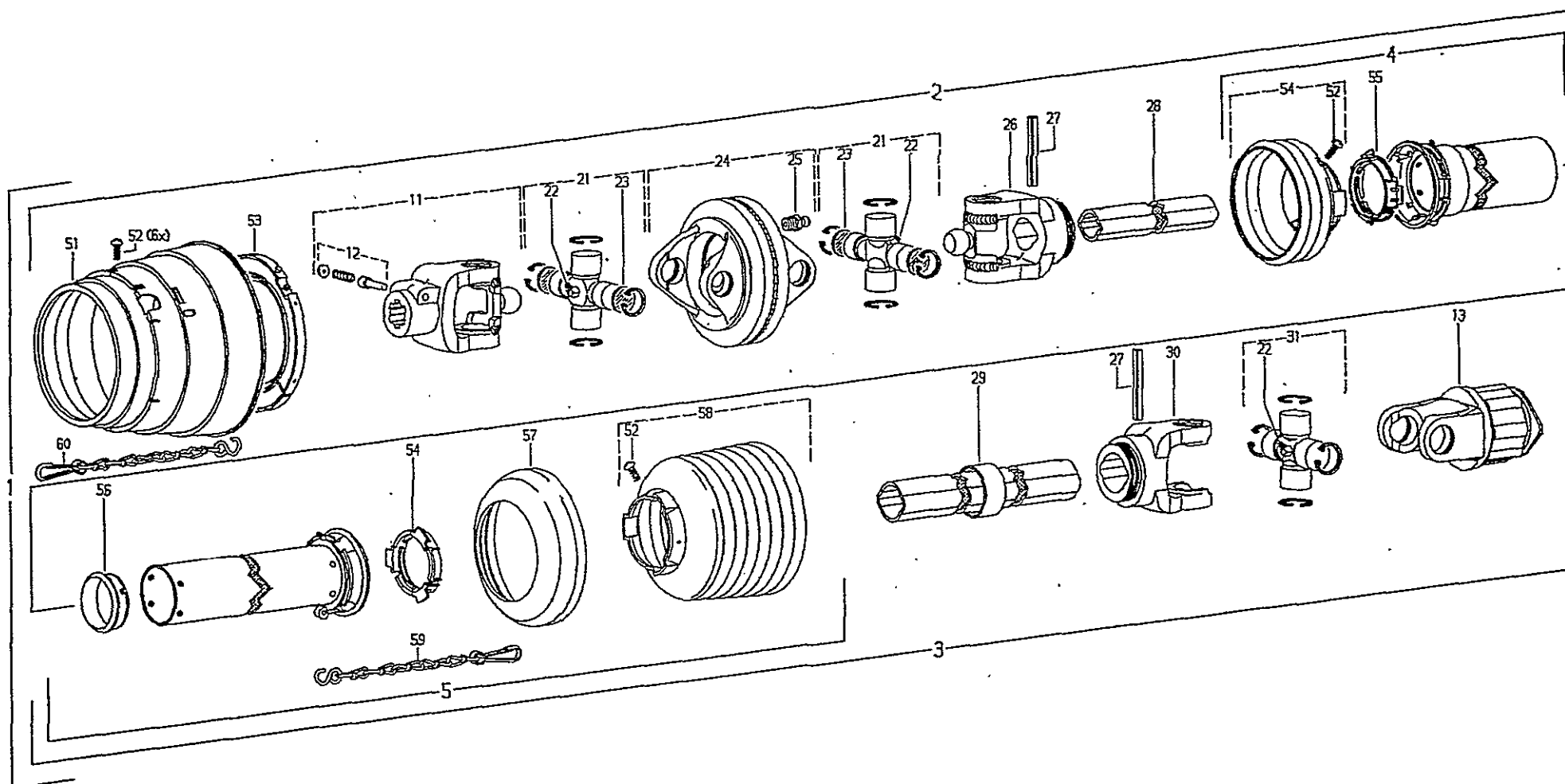
Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
			TH 790			x=Wear part	*=no spare parts
			TH 1100			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			TH 1300				
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	194 724	150 631	o		Gelenkwelle..... PTO-shaft..... Arbre de transmission W2200-SD15Z-1810-K33B.....		
					Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid		
1	194 724		o		Gelenkwelle mit Schutz W2200-SD15Z-1810-K33B.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	107 677		o		Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieure avec demi- hälfte WH2200-SD15-1740.....
3	107 678		o		Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Outer PTO drive shaft half with inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec demi- hälfte WH2200-SD15Z-1735-K33B.....
4	108 371		o		Äußere Schutzhälfte SDH15-A1640-RP4-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	108 372		o		Innere Schutzhälfte SDH15-J800-RP9-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	041 049		o		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2200-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		o		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	353 629		o		Sternratsche; drehsinnunabhängig.....	Radial pin clutch; independent of direction.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du K33B-2200-1 3/8" (6) ZV; M=700 Nm.....
					of rotation.....	sens de rotation	
21	044 439		o		Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		o		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	041 065		o		Rillengabel RG2200-Ov.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	020 614		o		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	108 697		o		Profilrohr Ov-1700.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	178 314		o		Profilrohr 1-1695.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	041 068		o		Rillengabel RG2200-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
51	365 344		o		Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP4.....	Guard cone; n=Number of ribs, n=RP4.....	Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP4
52	365 305		o		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471		o		Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
54	087 279		o		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	355 154		o		Gleitring SC15Z.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	365 349		o		Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP9.....	Guard cone; n=Number of ribs, n=RP9.....	Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP9
57	044 321		o		Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette



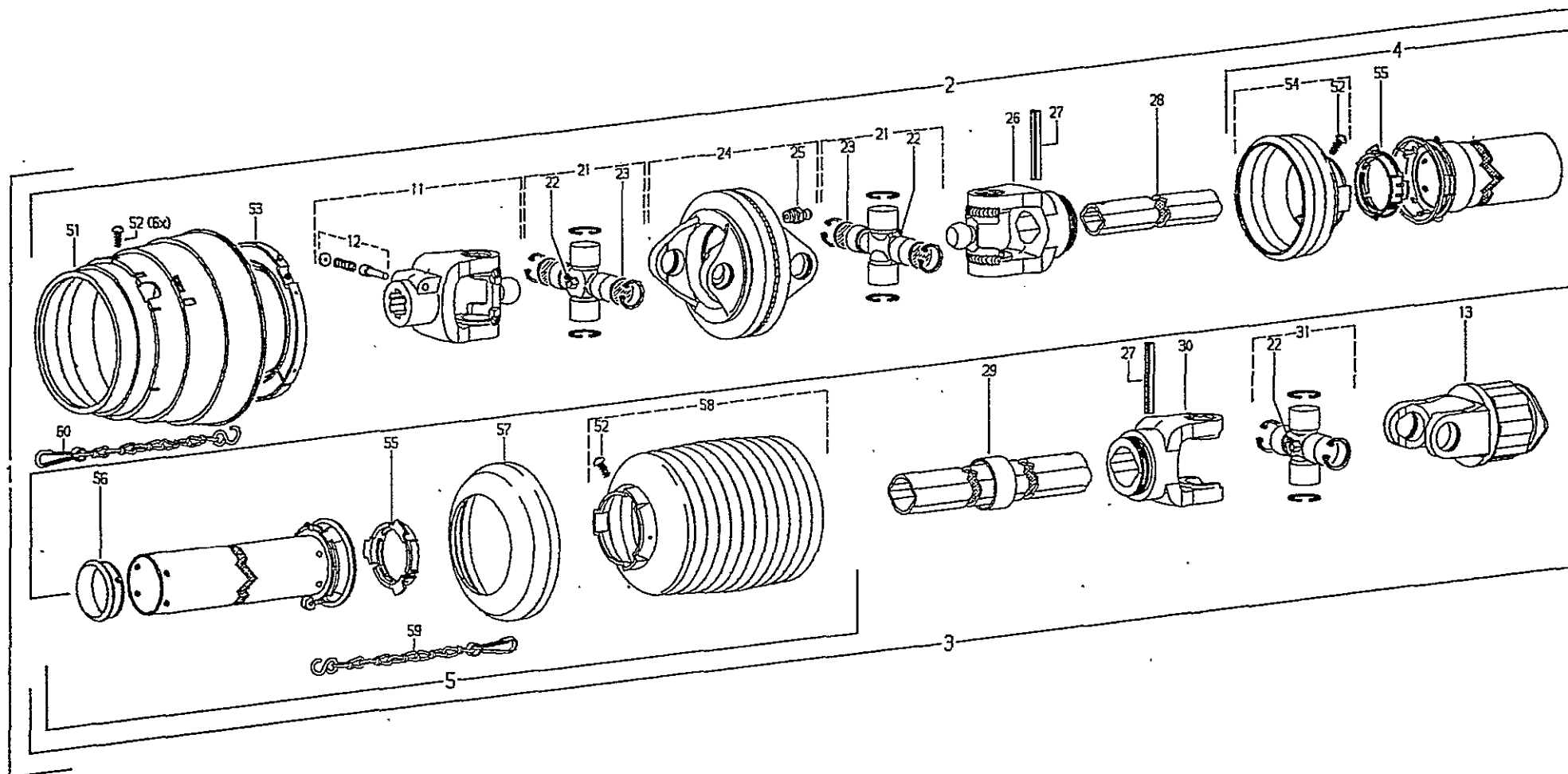
Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
			TH 790			x=Wear part	*=no spare parts
			TH 1100			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			TH 1300				
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce
	106 174	150 421		o	o	Gelenkwelle..... PTO-shaft..... W2300-SD25Z-1810-K34B.....	Arbre de transmission
Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid							
1	106 174			o	o	Gelenkwelle mit Schutz W2300-SD25Z-1810-K34B.....	Transmission avec protecteur
2	106 262			o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-.....	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur
3	106 263			o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-.....	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur
4	108 367			o	o	Äußere Schutzhälfte SDH25-A1620-RP5-K.....	Demi-protecteur extérieur
5	108 368			o	o	Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-RP10-K.....	Demi-protecteur intérieur
11	041 378			o	o	Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2300-1 3/8" (6).....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107			o	o	Schiebestift, kpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	364 628			o	o	Sternratsche; drehsinnunabhängig.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du sens de rotation
						K34B-2300-1 3/8" (6) ZV; M=1200 Nm.....	
21	044 444			o	o	Kreuzgarnitur, komplett.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099			o	o	Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Graisseur
23	041 576			o	o	Rillengabel RG2300-1b.....	Mâchoire à gorge
24	020 616			o	o	Spannstift DIN 1481-10x75.....	Goupille élastique
25	318 147			o	o	Profilrohr 1b-1680.....	Tube profilé
26	107 606			o	o	Profilrohr 2a-1675.....	Tube profilé
27	041 577			o	o	Rillengabel RG2300-2a.....	Mâchoire à gorge
51	365 365			o	o	Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP5.....	Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP5
52	365 305			o	o	Schraube 4x10.....	Vis
53	359 471			o	o	Stützring.....	Bague de renfort
54	087 276			o	o	Gleitring.....	Bague de glissement
55	355 155			o	o	Gleitring SC25Z.....	Bague de glissement
56	365 370			o	o	Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP10.....	Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP10
57	044 321			o	o	Haltekette.....	Chainette



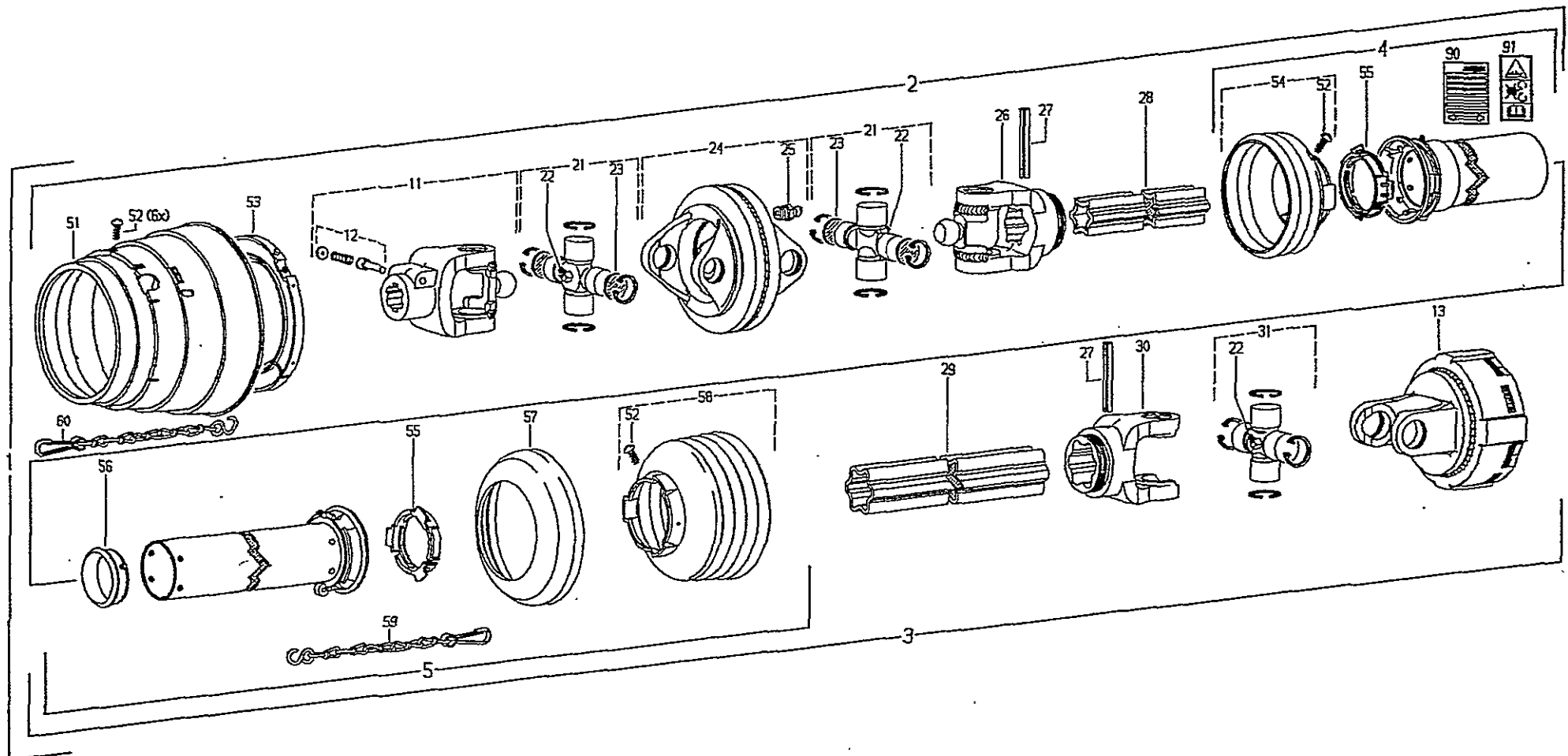
Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
			TH 790			x=Wear part	*=no spare parts
			TH 1100			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			TH 1300				
			Bezeichnung des Teiles			Description of the part	Désignation de la pièce
	114 007	150 852				o Gelenkwelle..... PTO-shaft..... W2400-SD25Z-1810-K92/4.....	Arbre de transmission
						Diese Ersatzteile können nur über.... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment être achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid	
1	114 007					o Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25Z-1810-K92/4.....	PTO drive shaft with guard..... Transmission avec protecteur
2	111 809					o Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-..... hälfte WH2400-SD25-1530.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half..... Demi-transmission intérieure avec demi- protecteur extérieur
3	111 808					o Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-..... hälfte WH2400-SD25Z-1715-K92/4.....	Outer PTO drive shaft half with inner guard half..... Demi-transmission extérieure avec demi- protecteur intérieur
4	368 761					o Äußere Schutzhälfte SDH25-A1500-RP7-K.....	Outer guard half..... Demi-protecteur extérieur
5	182 061					o Innere Schutzhälfte SDH25Z-J1000-RP6-K.....	Inner guard half..... Demi-protecteur intérieur
11	056 699					o Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2400-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke..... Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107					o Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl..... Pousoir de verrouillage rapide, cpl.
13	333 919					o Reibkupplung; dreh sinnunabhängig..... K92/4-2400-1 3/8" (6) ZV; M=1200 Nm.....	Friction clutch; independent of direction..... Limiteur à friction; indépendant du sens de rotation
21	312 410					o Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, complete..... Bloc croisillon, complet
22	084 099					o Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting..... Graisseur
23	356 905					o Rillengabel RG2400-S4.....	Inboard yoke..... Mâchoire à gorge
24	020 616					o Spannstift DIN 1481-10x75.....	Spring type straight pin..... Goupille élastique
25	111 806					o Profilrohr S4L-1480.....	Profile tube..... Tube profilé
26	199 792					o Profilrohr S5-1665.....	Profile tube..... Tube profilé
27	356 906					o Rillengabel RG2400-S5.....	Inboard yoke..... Mâchoire à gorge
51	365 366					o Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP6.....	Guard cone; n=Number of ribs, n=RP5..... Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP5
52	365 305					o Schraube 4x10.....	Screw..... Vis
53	359 471					o Stützring Ø 165.....	Reinforcing collar..... Bague de renfort
54	087 276					o Gleitring.....	Bearing ring..... Bague de glissement
55	355 155					o Gleitring SC25Z.....	Bearing ring..... Bague de glissement
56	359 474					o Stützring Ø 191.....	Reinforcing collar..... Bague de renfort
57	365 386					o Schutztrichter; n=Rippenanzahl, n=RP6.....	Guard cone; n=Number of ribs, n=RP10..... Cone protecteur; n=Nombre d'ondes, n=RP10
58	044 321					o Haltekette.....	Safety chain..... Chainette
90	705 066					o Bedienungsanleitung (West).....	Sevice instructions (West)..... Notice d'emploi (Owest)
91	104 689					o Aufkleber - Gefahrenhinweis.....	Warning decal..... Etiquette d'avertissement



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
			TH 790			x=Wear part	*=no spare parts
			TH 1100			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			TH 1300				
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
	110 973	150 850	o		Gelenkwelle.....	PTO-shaft.....	Arbre de transmission
					WWE 2280-SD15Z-1810-K33B.....		
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
					Diese Ersatzteile können nur über....	These parts can only be.....	Cettes pièces peuvent seule-
					die Firma Walterscheid bezogen.....	purchased from the Walter-.....	ment être achetées de chez la
					werden.....	scheid company.....	maison Walterscheid
1	110 973		o		Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
					WWE 2280-SD15Z-1810-K33B.....		
2	183 992		o		Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte mit.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half	Demi-transmission avec JDH intérieure
					äußerer Schutzhälfte WWH 2280-SD15-1526.....	with outer guard half.....	et demi-protecteur extérieur
3	111 030		o		Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec
					WH 2200-SD15Z-1650-K33B.....		demi-protecteur intérieur
4	109 833		o		Äußere Schutzhälfte SCH15-A1500-RP3.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	108 372		o		Innere Schutzhälfte SDH15Z-J800-RP9-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	366 866		o		Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2280-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107		o		Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	353 629		o		Sternratsche; drehisinnunabhängig.....	Radial pin clutch; independent of direction.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du
					K33B-2200-1 3/8" (6) ZV; M=700 Nm.....	of rotation.....	sens de rotation
21	367 701		o		Kreuzgarnitur, komplett WW 2280.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099		o		Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	164 467		o		Ronde 21,95x2.....	Plate.....	Rondelle
24	384 515		o		Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2280.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672		o		Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
26	366 885		o		Rillengabel RG 2280-0v.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 614		o		Spannstift DIN 1481-10x65.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	015 289		o		Profilrohr; beschichtet 0vGA-1400.....	Profile tube; coated.....	Tube profilé; couvert
29	110 975		o		Profilrohr 1G-1610.....	Profile tube.....	Tube profilé
30	041 068		o		Rillengabel RG 2200-1.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
31	044 439		o		Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
51	365 714		o		Schutztrichter SD05/15-2280.....	Guard cone.....	Cône protecteur
52	365 305		o		Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	365 716		o		Gleitring SD05/15-2280.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	172 750		o		Schutztrichter n=RP3; n=Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
55	087 279		o		Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	355 154		o		Gleitring SC15Z.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
57	359 471		o		Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
58	365 349		o		Schutztrichter n=RP9; n=Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
59	044 321		o		Haltekette 400.....	Safety chain.....	Chaînette
60	382 078		o		Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chaînette



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
			TH 790					
			TH 1100					
			TH 1300					
	110 974	150 849		o	o	Gelenkwelle.....	PTO-shaft.....	Arbre de transmission
						WWE 2380-SD25Z-1810-K34B.....		
						Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
						Diese Ersatzteile können nur über....	These parts can only be.....	Cettes pièces peuvent seule-
						die Firma Walterscheid bezogen.....	purchased from the Walter-.....	ment être achetées de chez la
						werden.....	scheid company.....	maison Walterscheid
1	110 974			o	o	Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
2	184 431			o	o	WWE 2380-SD25Z-1810-K34B.....		
3	111 034			o	o	Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte mit....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half	Demi-transmission avec JDH intérieure
4	109 840			o	o	äußerer Schutzhälfte WWH2380-SD25-1525.....	with outer guard half.....	et demi-protecteur extérieur
5	108 368			o	o	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec
11	366 838			o	o	WH 2300-SD25Z-1630-K34B.....		demi-protecteur intérieur
12	339 107			o	o	Äußere Schutzhälfte SCH25-A1500-RP3.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
13	364 628			o	o	Innere Schutzhälfte SDH25Z-J1000-RP10-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
21	382 701			o	o	Aufsteckgabel mit Schiebepin AG2380-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
22	084 099			o	o	Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
23	164 466			o	o	Sternratsche; drehmomentunabhängig.....	Radial pin clutch; independent of direction.....	Limiteur à cames en étoile; indépendant du
24	384 517			o	o	K34B-2300-1 3/8" (6) ZV; M=1200 Nm.....	of rotation.....	sens de rotation
25	020 672			o	o	Kreuzgarnitur, komplett WW 2380.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
26	366 862			o	o	Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
27	020 616			o	o	Ronde 23,75x2.....	Plate.....	Rondelle
28	084 060			o	o	Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2380.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
29	110 976			o	o	Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
30	041 577			o	o	Rillengabel RG 2380-1b.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
31	044 444			o	o	Spannstift DIN 1481-10x75.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
51	365 715			o	o	Profilrohr; beschichtet 1bGA-1380.....	Profile tube; coated.....	Tube profilé; couvert
52	365 305			o	o	Profilrohr 2aG-1580.....	Profile tube.....	Tube profilé
53	365 717			o	o	Rillengabel RG 2300-2a.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
54	172 760			o	o	Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
55	087 276			o	o	Schutztrichter SD15/25-2380.....	Guard cone.....	Cône protecteur
56	355 155			o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
57	359 471			o	o	Gleitring SD15/25-2380.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
58	365 370			o	o	Schutztrichter n=RP3; n= Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
59	044 321			o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
60	382 078			o	o	Gleitring SC25Z.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
				o	o	Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
				o	o	Schutztrichter n=RP10; n= Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
				o	o	Haltekette 400.....	Safety chain.....	Chaînette
				o	o	Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chaînette



Pos.	Walter- scheid- Nr.	FELLA- Nr.	TH 530			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil
			TH 790			x=Wear part	*=no spare parts
			TH 1100			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange
			TH 1300				
			Bezeichnung des Teiles			Description of the part	Désignation de la pièce
	112 213	150 951			o Gelenkwelle.....	PTO-shaft.....	Arbre de transmission
					WWE 2480-SD25Z-1810-K92/4.....		
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
					Diese Ersatzteile können nur über... These parts can only be..... Cettes pièces peuvent seule- die Firma Walterscheid bezogen..... purchased from the Walter-..... ment etre achetées de chez la werden..... scheid company..... maison Walterscheid		
1	112 213				o Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwelle mit Schutz.....	Wide-angle CV PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec JDH et protecteur
					WWE 2480-SD25Z-1810-K92/4.....		
2	112 214				o Innere Weitwinkel-Gleichlauf-Gelenkwellenhälfte mit.....	Inner wide-angle CV PTO drive shaft half	Demi-transmission avec JDH intérieure
					äußerer Schutzhälfte WWH2480-SD25-1534.....	with outer guard half.....	et demi-protecteur extérieur
3	112 215				o Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte	Outer PTO drive shaft half with inner guard half.....	Demi-transmission extérieure avec
					WH 2400-SD25Z-1615-K92/4.....		demi-protecteur intérieur
4	190 010				o Äußere Schutzhälfte SCH25-A1300-RP3.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	182 061				o Innere Schutzhälfte SDH25Z-J1000-RP6-K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	341 579				o Aufsteckgabel mit Schiebestift AG2480-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
12	339 107				o Schiebestift, kpl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide, cpl.
13	333 919				o Reibkupplung; drehsinnunabhängig.....	Friction clutch; independent of direction.....	Limiteur à friction; indépendant du
					K92/4-2400-1 3/8" (6) ZV; M=1200 Nm.....	of rotation.....	sens de rotation
21	342 221				o Kreuzgarnitur, komplett WW 2480.....	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	084 099				o Kegel-Schmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisneur
23	365 545				o Ronde 26,95x2.....	Plate.....	Rondelle
24	365 722				o Doppelgabel mit Schmiernippel DOPG 2480.....	Double yoke with lubrication fitting.....	Mâchoire double avec graisseur
25	020 672				o Kegel-Schmiernippel DIN 71412-AM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisneur
26	161 287				o Rillengabel RG 2480-S4.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
27	020 617				o Spannstift DIN 1481-10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
28	191 800				o Profilrohr; beschichtet S4LGA-1380.....	Profile tube; coated.....	Tube profilé; couvert
29	112 218				o Profilrohr S5G-1565.....	Profile tube.....	Tube profilé
30	356 906				o Rillengabel RG 2400-S5.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
31	312 410				o Kreuzgarnitur, komplett.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
51	172 717				o Schutztrichter SD25-2480.....	Guard cone.....	Cône protecteur
52	365 305				o Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	172 715				o Gleitring SD25-2480.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
54	160 012				o Schutztrichter n=RP3; n= Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
55	087 276				o Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
56	355 155				o Gleitring SC25Z.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
57	359 474				o Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
58	365 386				o Schutztrichter n=RP6; n= Rippenanzahl.....	Guard cone; n=Number of ribs.....	Cône protecteur; n=Nombre d'ondes
59	044 321				o Haltekette 400.....	Safety chain.....	Chaînette
60	382 078				o Haltekette 600.....	Safety chain.....	Chaînette
90	705 066				o Bedienungsanleitung (West).....	Service instructions (West).....	Notice d'emploi (Owest)
91	104 689				o Aufkleber - Gefahrenhinweis.....	Warning decal.....	Etiquette d'avertissement

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	4,20	116 007	2,02	126 880	1,14	150 083	4,35	150 652	3,20	150 953	3,35		
105 327	7,05	116 030	6,25	126 880	2,17	150 093	3,02	150 654	3,19	150 954	3,21		
105 421	5,13	116 522	1,04	126 880	6,02	150 094	4,19	150 659	1,22	150 955	3,20		
106 903	2,13	116 530	4,16	127 112	4,29	150 423	3,15	150 664	6,31	150 956	3,07		
106 903	6,21	116 536	2,06	127 178	3,13	150 432	1,07	150 666	6,32	150 959	5,03		
107 367	7,11	116 536	4,31	127 178	3,32	150 447	4,51	150 672	3,27	160 500	5,12		
107 385	7,08	116 607	6,26	127 201	4,09	150 448	1,27	150 673	2,28	160 600	2,26		
107 444	2,36	116 609	2,11	127 202	4,10	150 451	2,16	150 674	2,30	486 103	7,06		
107 449	1,20	116 612	7,16	127 203	4,08	150 459	4,24	150 676	2,31	486 107	7,10		
107 452	1,25	116 614	7,14	127 204	4,05	150 463	2,09	150 677	2,32	486 113	7,02		
107 456	1,32	116 630	4,13	127 213	6,28	150 467	4,46	150 678	2,33	487 639	7,04		
107 464	1,19	116 746	2,38	127 254	4,23	150 470	4,45	150 686	1,05	488 320	7,18		
107 469	2,35	118 603	1,33	127 267	2,21	150 471	4,49	150 736	2,04	489 353	3,04		
107 469	4,03	121 090	4,39	127 267	6,33	150 473	4,44	150 795	4,33	489 353	4,01		
107 475	4,28	121 091	4,40	127 271	6,10	150 492	3,06	150 796	4,34	489 401	4,06		
107 483	4,02	121 092	4,41	127 274	6,18	150 501	4,27	150 799	3,14	715 451	7,00		
107 735	2,01	121 327	4,43	127 291	3,16	150 502	3,28	150 802	7,01	715 737	6,00		
107 735	5,09	122 712	4,14	127 399	3,33	150 502	3,30	150 839	3,11				
107 735	6,12	122 753	3,22	127 541	2,23	150 503	3,26	150 840	4,04				
108 292	1,16	122 823	3,03	127 564	4,21	150 505	3,35	150 856	5,06				
108 292	3,05	122 903	4,11	127 568	3,25	150 506	3,34	150 862	4,22				
108 292	4,07	122 913	3,12	127 570	1,21	150 509	4,30	150 876	5,01				
108 441	1,01	123 055	3,31	127 570	4,37	150 510	2,19	150 889	6,03				
108 441	2,03	123 753	4,12	127 571	2,08	150 516	4,26	150 890	6,15				
108 441	5,11	123 754	4,36	127 715	2,07	150 519	4,32	150 892	6,07				
108 441	6,16	123 756	4,17	127 752	4,18	150 520	1,11	150 895	6,06				
108 455	2,43	123 788	3,30	127 814	6,27	150 521	1,12	150 896	6,05				
108 531	4,50	124 134	6,09	127 817	3,08	150 528	1,24	150 897	1,26				
108 531	5,14	124 292	7,17	127 823	6,30	150 530	4,25	150 898	6,01				
108 544	1,06	124 451	5,07	127 835	1,10	150 559	1,13	150 899	6,14				
108 570	7,07	124 508	7,12	127 842	1,15	150 560	2,41	150 900	6,11				
108 589	4,15	124 512	2,12	127 844	6,23	150 561	1,09	150 901	1,31				
108 589	6,08	124 517	1,30	127 849	2,15	150 564	1,28	150 902	2,20				
108 601	2,40	124 517	3,18	127 850	2,14	150 566	1,26	150 903	2,18				
108 601	3,23	124 608	2,39	127 857	2,22	150 574	5,04	150 904	3,07				
108 606	7,03	124 687	6,29	127 859	1,29	150 575	5,03	150 905	1,17				
110 860	1,23	124 915	4,48	127 859	3,17	150 576	5,02	150 906	1,18				
111 172	7,09	126 377	3,09	127 860	2,35	150 581	6,24	150 909	2,42				
115 972	7,15	126 662	3,24	127 861	2,37	150 624	4,47	150 913	3,01				
115 973	5,10	126 662	4,42	127 919	1,08	150 634	1,02	150 915	5,15				
115 973	6,13	126 667	4,38	127 919	2,34	150 643	2,24	150 926	5,05				
115 973	7,13	126 821	2,27	127 937	4,52	150 649	2,10	150 940	2,05				
115 979	5,08	126 821	3,10	130 424	6,04	150 650	2,25	150 953	2,29				
115 979	6,17	126 825	1,03	150 001	3,29	150 651	3,21	150 953	2,33				